

UNE PRODUCTION FRENCH à LA CARTE

FRENCH

Listen more to speak better

TO GO

EPISODE 49: HOLIDAY DINNER DILEMMA - WHO TO INVITE

אז ביום ראשון הזה, 17 באפריל, 2022, אני מתחילה את הפרק בברכות לחג לכולכם... טוב, אני לא צריכה להגיד "לכולם". אבל בין אם אתם קתוליים, פרוטסטנטיים, מוסלמים או יהודים, כולכם חוגגים חג עכשיו. אז פסחא שמח לנוצרים, רמדאן מובארק למוסלמים וחג פסח שמח ליהודים.

ולא, אני לא הולכת לדבר היום על דת אלא על מה שמפגיש את שלושת החגים ברגע זה, בשלוש הדתות האלה: ארוחות משפחתיות.

Alors, en ce dimanche 17 avril 2022, je commence cet épisode en vous souhaitant à tous une bonne fête... enfin, je ne devrais pas dire à tous. Mais si vous êtes catholiques, protestants, musulmans ou juifs, vous fêtez tous une fête en ce moment. Donc joyeuses Pâques pour les chrétiens, Ramadan mubarak pour les musulmans et bonne fête de Pâque (hag sameah) pour les Juifs.

Et non, je ne vais pas vous parler de religion aujourd'hui mais plutôt de ce qui réunit les trois fêtes du moment, dans ces trois religions : les repas de

famille.

ולמעשה, אני הולכת לשחק אתכם משחק קטן. המשחק הזה הוא בהשראת פעילות שאני עושה באופן קבוע בשיעורי צרפתית שלי ואשר תמיד מצליחה מאוד, לא משנה אם התלמידים שלי הם מתחילים פלוס, ברמה בינונית או מתקדמת. הדיון עשיר יותר ברמה המתקדמת אבל לכולם תמיד יש מה להגיד.

ולכן, הפעילות הזו עוסקת בארוחות משפחתיות, והיא מושכת כי היא נוגעת בכולם. בין אם אתם אוהבים את זה, כמו חברתי קרולין, שעליה אדבר קצת בהמשך הפרק הזה, או אם אתם רוצים לברוח מהן, כלומר לסרב להשתתף בהן, כמו סליון, חברתי מבורדו. כולם משתתפים בארוחות משפחתיות, פחות או יותר באופן קבוע.

במשחק הזה שאנחנו הולכים לשחק יחד, עכשיו, בשידור חי אם נוכל לומר זאת, למרות שאולי אתם מאזינים לפרק הזה בספטמבר 2022 או במרץ 2024. דמיינו את הסיטואציה הבאה: אתם מארגנים ארוחה משפחתית לחג. אתם מכינים את רשימת האורחים הקרובים, זה קל. אתם מגיעים למספר אורחים ועדיין נשאר לכם שני מקומות. יותר מזה, זה יהיה באמת מסובך מדי. יהיה צורך להוסיף שולחן, אך מכיוון שאין מקום, השולחן הנוסף יהיה רחוק מהאחרים. בקיצור, בלתי אפשרי. יש לכם שני מקומות פנויים. זה הכל. ויש לכם עוד אנשים שאתם מתבקשים להזמין, או שאתם מרגישים מחויבים להזמין.

אה... הנה זה מתחיל. אתם מתבקשים... ואתם מרגישים מחויבים... יש לכם שישה או שבעה, או אולי אפילו שמונה, בצד הרשימה הרשמית שלכם. אבל כפי שאמרתי, רק שני מקומות. איך לבחור? לפי קרבה? (PAR AFFINITE), זה אומר לפי הטעם, תחומי העניין המשותפים, או כי אתם מסתדרים טוב עם האנשים האלה)?

Et en fait, je vais faire un petit jeu avec vous. Ce jeu est inspiré d'une activité que je fais régulièrement dans mes cours de français et qui a toujours beaucoup de succès, peu importe si mes étudiants sont de faux débutants, de niveau intermédiaire ou avancé. La discussion est plus riche au niveau avancé mais tout le monde a toujours quelque chose à dire.

Et donc, cette activité parle de repas de famille, et elle plaît parce que ça touche tout le monde. Que vous adoriez ça, comme ma copine Caroline, dont je vais vous parler un peu plus loin dans cet épisode, ou que vous aimeriez bien pouvoir y échapper, c'est-à-dire refuser d'y participer, comme Céline, ma copine de Bordeaux. Tout le monde assiste à des repas de famille, plus ou moins régulièrement.

Dans ce jeu qu'on va faire ensemble, là, en direct si on peut dire, bien que vous écoutez peut-être cet épisode en septembre 2022 ou en mars 2024.

Imaginez la situation suivante : vous organisez un repas de famille pour une fête. Vous faites la liste des invités proches, ça, c'est facile. Vous arrivez à un certain nombre d'invités et il vous reste encore deux places. Plus que ça, ce serait vraiment trop compliqué. Il faudrait rajouter une table, mais comme il n'y a pas de place, la table supplémentaire serait éloignée des autres. Bref, impossible. Vous avez deux places de libre. Un point, c'est tout. Et vous avez d'autres personnes qu'on vous demande d'inviter, ou que vous vous sentez obligés d'inviter.

Ah... ça commence. On vous DEMANDE... et vous vous sentez OBLIGÉS... Vous avez six ou sept, ou peut-être même huit personnes, sur le côté de votre liste officielle. Mais comme je l'ai dit, seulement deux places. Comment choisir ? Par affinité ?

מתוך תחושת חובה? מתוך התחייבות? מתוך כבוד?

אז הנה המשחק שלנו. אני אספר לכם על אנשים שונים ואתם תבחרו את שני האנשים שתזמינו. זה יהיה גם סופר נחמד אם תוכלו לשתף את הבחירה שלכם, בסופו של דבר, בתגובות של הפודקאסט או בפייסבוק או באינסטגרם (שמת' את הקישורים בתיאור). אתם תראו, זה לא תמיד קל. מתחילים.

נתחיל עם האנשים שאתם מתבקשים להזמין. הראשונה היא החברה החדשה של בנכם או נכדכם (התאימו למצב שלכם). הם מכירים רק שבועיים אבל הם מאוהבים זה בזה בטירוף. אפילו שמעתם שמדברים על נישואים (אגב, זה קצת מדאיג אתכם, כי לקבל את ההחלטה להתחתן אחרי שבועיים בלבד זה ממש מוקדם - SACREMENT, כאן, זה אומר באמת). אישית עוד לא פגשתם אותה אבל שמעתם שהיא די פטפטנית, שיש לה דעה על הכל, היא מרבה לעשות מונופול על השיחה (זה אומר שהיא היחידה שמדברת) וגם היא מדברת קצת הרבה על עצמה (בכל מקרה, לטעמם של אלה שפגשו אותה).

אדם נוסף שאתם מתבקשים להזמין? זה לא באמת משפחה, אבל זה יהיה... מעשה טוב, הייתי אומרת. זו השכנה החדשה. היא בשנות החמישים לחייה (זה אומר שהיא בסביבות גיל 50) והיא אלמנה כבר כמה חודשים. זה אומר שבעלה מת. הילדים שלה גרים בחו"ל, היא בדיוק עברה לכאן, אז היא לא מכירה אף אחד בשכונה. אם לא תזמינו אותה, היא תבלה את ארוחת החג לבדה. שמעתם שהיא מאוד נחמדה, קצת מדוכאת כרגע - אפשר להבין את

(par affinité, ça veut dire en fonction de vos goûts, de vos centres d'intérêt communs, parce que vous vous entendez bien avec ces personnes) ? Par sentiment du devoir ? Par obligation ? Par respect ?

Voici donc notre jeu. Je vais vous parler de différentes personnes et vous allez choisir les deux personnes que vous inviteriez. Ce serait d'ailleurs super sympa si vous pouviez partager votre choix, au final, dans les commentaires du podcast ou sur Facebook ou Instagram (je vous mets les liens dans le descriptif). Vous allez voir, ce n'est pas toujours évident. Allez, c'est parti.

Commençons par les personnes qu'on vous demande d'inviter. La première, c'est la nouvelle petite amie de votre fils ou petit-fils (adaptez à votre situation). Ils se connaissent depuis deux semaines seulement mais ils sont follement amoureux l'un de l'autre. Vous avez même entendu parler de mariage (soit dit en passant, ça vous inquiète un peu, parce que prendre la décision de se marier après seulement deux semaines, c'est sacrément tôt - sacrément, ici, veut dire vraiment). Personnellement vous ne l'avez encore jamais rencontrée, mais vous avez entendu dire qu'elle est plutôt bavarde, qu'elle a une opinion sur tout, elle monopolise souvent la conversation (ça veut dire qu'elle est la seule à parler) et elle parle un peu trop d'elle (en tous cas, aux goûts de ceux qui l'ont rencontrée).

Une autre personne qu'on vous demande d'inviter ? Ce n'est pas vraiment de la famille, mais ce serait... une bonne action, dirais-je. Il s'agit de la nouvelle voisine. Elle a la cinquantaine (ça veut dire qu'elle a environ 50 ans) et elle est veuve depuis quelques mois. Ça veut dire que son mari est décédé, mort. Ses enfants habitent à l'étranger, elle vient de

זה. היא אוהבת לבשל והיא רוצה להביא את מנת הדגל שלה מכרוב (הערה קטנה: אתם לא מעכלים כרוב טוב, זה אומר שיש לכם הרבה כאבי בטן כשאתם אוכלים כרוב).

déménager, donc elle ne connaît personne dans le quartier. Si vous ne l'invitez pas, elle passera le repas de fête seule. Vous avez entendu dire qu'elle est très gentille, un peu déprimée en ce moment - on peut le comprendre. Elle adore cuisiner et elle veut absolument apporter sa spécialité à base de chou. (Petite remarque : vous ne digérez pas bien le chou, ça veut dire que vous avez très mal au ventre quand vous mangez du chou).

אדם שלישי שאתם מתבקשים להזמין: דוד רבא שלכם. אותו, אף פעם לא רואים במהלך השנה. הוא מופיע רק כשהחגים מתקרבים. (SE MANIFESTER פירושו להופיע, להראות את עצמו). אז הוא אף פעם לא שם כדי לשאול עליכם, או לאחל לכם יום הולדת שמח. לעומת זאת, כשהחגים מתקרבים, הוא מתקשר לברר מה אנחנו עושים, איפה אנחנו מארגנים את הארוחה, מי מגיע וכו'. במילים אחרות, ברור לו שהוא מוזמן. אה... ושכחתי, כמובן, הוא בא ככה, הוא לא מביא כלום, לא מתנה, לא פרחים, לא יין, לא כסף לילדים. הוא מניח את הרגליים מתחת לשולחן, זה אומר שהוא לא דואג לכלום, ברור שהוא לא מבשל, אבל גם לא משתתף בהגשה. והוא אוהב רק אוכל מסורתי. ברגע שיש חידוש קטן, הוא מתלונן על (אני מצטטת) "כל האנשים האלה שחושבים שהם עושים את עצמם מעניינים כשמוסיפים מרכיב חדש למתכון הישן והטוב. בכל מקרה, האדם היחיד שידע להכין את המנה הזו כמו שצריך הייתה אשתי [שלו]". אתם יודעים למי אני מתכוונת.

Une troisième personne qu'on vous demande d'inviter : votre grand-oncle. Lui, on ne le voit jamais pendant l'année. Il se manifeste seulement quand les fêtes approchent. (se manifester, ça veut dire apparaître, se montrer). Donc il n'est jamais là pour demander de vos nouvelles, ou pour vous souhaiter un bon anniversaire. Par contre, quand les fêtes approchent, il téléphone pour savoir ce qu'on fait, ou on organise le repas, qui vient etc etc. Autrement dit, il est évident pour lui qu'il est invité. Ah... et j'oubliais, bien entendu, il vient comme ça, il n'apporte rien, pas de cadeau, pas de fleurs, pas de vin, pas d'argent pour les enfants. Il met les pieds sous la table, ça veut dire qu'il ne s'occupe de rien, il ne cuisine pas évidemment, mais il ne participe pas non plus au service. Et il n'aime que les plats traditionnels. Dès qu'il y a une petite nouveauté, il se plaint de (je cite) "tous ces gens qui pensent se rendre intéressants en ajoutant un nouvel ingrédient à notre bonne vieille recette. De toutes façons, la seule personne qui savait préparer ce plat comme il faut, c'était ma [sa] femme". Vous voyez le genre.

אדם רביעי שאתם בהחלט חייבים להזמין: החברה של בתך המתבגרת. אוקיי, אני חייבת לתת הקשר קטן, כי הבעיה היא לא כל כך בחברה המדוברת, בואו נקרא לה ג'ולייט לרגל האירוע. הבעיה האמיתית היא הבת שלכם,

Quatrième personne que vous devez absolument inviter : la copine de votre fille adolescente. Bon là, il faut que je vous donne un peu le contexte, parce que le problème, ce n'est pas tant la

מלאני - לא לא, שום דבר אישי כאן. (מי שעוקב אחרי זמן מה יבין). והבעיה העיקרית של מלאני היא שהיא בת 17. ובכן, היא כמעט בת 18, אבל בכמה דברים זה נראה כאילו היא תקועה בגיל 16. כרגע היא לא סובלת את אחיה, וכל בני הדודים שמגיעים לארוחה הם תינוקות (שלא תבינו אותי לא נכון, מבחינתה להיות מתחת לגיל 16 זה להיות תינוק). בקיצור, אתם מכירים אותה היטב, אם היא לבד בארוחה, היא תהיה זועפת כל הערב (זה להיות במצב רוח רע). או שהיא תהיה בטלפון הנייד שלה כל הלילה. מה שהולך לעצבן את בעלי עד אין קץ. אז להזמין את החברה שלה לארוחה המשפחתית פירושה שיש לכם בת חייכנית, במצב רוח טוב, שצוחקת. ולזה אין מחיר, נכון? כמובן, תמיד קיים הסיכון ששתיהן בנייד, עושות לייקים באינסטגרם, מראות אחת לשנייה REELS, דברים שצעירים עושים.

אדם חמישי שצריך להזמין: הקולגה שלכם. כן, אני יודעת, אנחנו מדברים על ארוחה משפחתית. אבל היי, הוא גר כאן מעט זמן. הוא עבר לכאן, רחוק מאוד מהוריו וממשפחתו, כדי להיות קרוב יותר לחברתו... שעזבה אותו זה עתה. אז הוא מוצא את עצמו לבד. אז, זה נכון, הוא צעיר, הוא יכול להכיר חברים בקלות. וכולנו מקווים שזה יקרה בקרוב. בינתיים הוא די מדוכא, הוא לא מכיר אף אחד. עוד אחד שאם לא תזמינו אותו יישאר לבד מול הטלוויזיה. אתם לא ממש מכירים אותו. בעבודה הוא די נחמד, אבל לא דיברתם הרבה אחד עם השני, מלבד כמה שיחות די קצרות בהפסקת הקפה. בכל מקרה, הוא מנומס, קשוב (כלומר אדיב, מתחשב, רוצה לרצות). אבל היי... הוא בכל זאת צעיר - בן 27 - מה שאומר שלא יהיה אף אחד בגילו בארוחה המשפחתית.

copine en question, appelons-la Juliette pour l'occasion. Le vrai problème, c'est votre fille, Mélanie - non non, il n'y a rien de personnel ici. (Ceux qui me suivent depuis quelque temps déjà comprendront). Et le principal problème de Mélanie c'est qu'elle a 17 ans. Enfin, elle en a presque 18, mais pour certains trucs on dirait qu'elle est restée à l'âge de 16 ans. En ce moment elle ne supporte plus son frère, et tous les cousins et cousines qui viennent au repas sont des bébés (comprenez-moi bien, pour elle, avoir moins de 16 ans, c'est être un bébé). Bref, vous la connaissez bien, si elle est seule au repas, elle va faire la gueule toute la soirée (faire la gueule, c'est bouder, c'est être de mauvaise humeur). Ou alors elle va être sur son portable toute la soirée. Ce qui va énerver mon mari au plus haut point. Donc inviter sa copine au repas de famille, ça veut dire avoir une fille souriante, de bonne humeur, qui rigole. Et ça, ça n'a pas de prix, n'est-ce pas ? Bon évidemment, il y a toujours le risque qu'elles soient toutes les deux sur leur portable, à liker des photos sur Instagram, à se montrer des Reels et autres trucs de jeunes.

Cinquième personne à inviter : votre collègue. Oui, je sais, on parle de repas de famille. Mais voilà, il habite ici depuis peu. Il est venu s'installer ici, très loin de ses parents et de sa famille, pour se rapprocher de sa petite amie... qui vient de le quitter. Donc il se retrouve seul. Alors, c'est vrai, il est jeune, il peut se faire des amis facilement. Et on espère tous que ce sera le cas bientôt. En attendant, il est plutôt déprimé, il ne connaît personne. Encore un qui, si vous ne l'invitez pas, va rester seul devant sa télé. Vous ne le connaissez pas vraiment. Au bureau, il est assez sympa, mais vous ne vous êtes pas beaucoup parlé, à part quelques discussions assez courtes à la pause

café. En tout cas, il est poli, attentionné (ça veut dire gentil, prévenant, qui cherche à faire plaisir). Mais bon... il est quand même jeune - 27 ans - ce qui veut dire qu'il n'y aura personne de son âge au repas de famille.

אדם שישי ואחרון שאתם מתבקשים להזמין - והפעם זה מגיע מחמותכם (היזהרו, נכנסים לשדה מוקשים, זה אומר למצב מסוכן). היא אחת מחברותיה. אתם מכירים אותה במעורפל, ולא ממש אהבתם אותה בפעם האחרונה שראיתם אותה - זה אומר שלא הסתדרתם. אז נכון שהיא עוזרת ומאוד אדיבה, מאוד מנומסת. אם היא תבוא, היא בוודאי תביא יין, קינוח או פרחים. היא ללא ספק תציע להביא כלים, לשולחן, לעזור לפנות את השולחן אחר כך, לסדר את המטבח, להכין קפה, להגיש קינוח.

מה שמדאיג אתכם זה שהיא לפעמים מעירה הערות... קצת גבוליות. זה אומר חסרת טקט, קצת קשוחה, עם קצת רצף גזעני... וגם יש לה דעה פוליטית מאוד ספציפית (תבינו "שונה משלכם") והיא אוהבת לדבר על פוליטיקה. בארוחה משפחתית זה לפעמים מסוכן... אבל מה לעשות, זו חברתה של חמותכם. והיא מתעקשת.

הנה התמונה, כלומר: הנה המצב. אז... תחשבו קצת. מי הם שני האנשים שאתם מזמינים לארוחה המשפחתית שלכם? איך להבטיח אווירה טובה במהלך הארוחה? לדאוג שהכל ילך כשורה במהלך הארוחה, שאף אחד לא יגיד משהו לא מתאים, משהו גס? אבל גם, איך להיות בטוחים שלא תיפגעו באנשים שלא תזמינו ובקרובים להם? (FROISSER זה להעליב מישהו, זה אומר להרגיז אותו, לפגוע בו). אם לא תזמינו את החברה של בנכם, הוא יכעס. אם לא תזמינו את חברתה של חמותכם, ייתכן שהיא לא תסלח לכם. אבל לשני האנשים

Sixième et dernière personne qu'on vous demande d'inviter - et cette fois-ci, ça vient de la part de votre belle-mère (attention, on entre en terrain miné, ça veut dire dans une situation dangereuse). C'est l'une de ses amies. Vous la connaissez vaguement, et vous n'avez pas vraiment accroché la dernière fois que vous l'avez vue - ça veut dire que vous ne vous êtes pas très bien entendues. Alors c'est vrai qu'elle est serviable et très courtoise, très polie. Si elle vient, elle apportera certainement du vin, un dessert ou des fleurs. Elle se proposera sans doute pour apporter des plats à table, pour aider à débarrasser la table ensuite, pour ranger la cuisine, pour préparer le café, servir le dessert.

Ce qui vous inquiète, c'est qu'elle fait parfois des remarques... un peu limites. Ça veut dire sans tact, un peu dures, avec une petite tendance raciste... Et puis elle a une opinion politique très précise (comprenez "différente de la vôtre") et elle aime bien parler politique. Dans un repas de famille, c'est parfois dangereux... Mais que faire, c'est l'amie de votre belle-mère. Et elle insiste.

Voilà le tableau, ça veut dire : voilà la situation. Alors... réfléchissez un peu. Qui sont les deux personnes que vous invitez à votre repas de famille ? Comment assurer une bonne atmosphère pendant le repas ? Faire en sorte que tout se passe bien pendant le repas, que personne ne dise quelque chose de déplacé, quelque chose de malpoli ? Mais aussi, comment être sûr/e de ne pas froisser les personnes qui ne seront pas invitées et ceux qui

האלה יש משפחות, חברים אחרים. הם יכולים למצוא פתרון אחר. זה לא המקרה של עמיתכם, דוד רבא שלכם, השכנה שלכם, שהם לבד.

אתם עומדים בפני דילמה גדולה. אז מה אתם עושים? באופן כללי, כשאני עושה את התרגיל הזה בשיעור צרפתי, כולם דנים, מביעים את דעתם, מסכימים, לא מסכימים, מספרים אנקדוטה... זו המולה כללית. (BROUHAHA) זה כשאנשים רבים מדברים בו זמנית וכבר לא מבינים כלום).

ולמען האמת, בזמן שאני מקליטה את הפרק הזה, אני די מתוסכלת. כי אני לבד מול המיקרופון שלי. ואתם שמקשיבים לי, ואין ספק שאתם אומרים את דעתכם. ולאורך כל הפרק, בהחלט אמרתם "אה לא, לא הוא... אה, אבל כן, אין ברירה, אנחנו חייבים להזמין אותו, אבל הולך להיות אסון...". ואשמח לשמוע מכם! אשמח לדעת מה אתם חושבים... אבל אלה הגבולות של הפודקאסט, הא? אני לבד מול המיקרופון שלי, ואתם לבד עם האוזניות שלכם.

ובכן, אתן לכם שתי משימות. הראשונה, ספרו לי מה אתם חושבים, אמרו לי את מי הייתם מזמין לארוחה המשפחתית שלכם. מצאו במה: הפוסט שלי בפייסבוק, הפוסט שלי באינסטגרם, התגובות באפליקציית הפודקאסט שלכם, שלחו לי מייל או, יודעים מה?, באתר שלי, בעמוד הפודקאסט French To Go, ניתן אפילו להקליט את עצמכם - לחצו על סמל המיקרופון הכתום הקטן. קדימה, ספרו לי איך יצאתם מהבלגן הזה, מהברוך הזה.

leur sont proches ? (froisser quelqu'un, ça veut dire le vexer, le blesser). Si vous n'invitez pas la petite amie de votre fils, il va être fâché. Si vous n'invitez pas l'amie de votre belle-mère, elle ne vous le pardonnera peut-être pas. Mais ces deux personnes ont des familles, d'autres amis. Ils peuvent trouver une autre solution. Ce qui n'est pas le cas pour votre collègue, votre grand-oncle, votre voisine, qui sont seuls.

Vous voilà devant un grand dilemme. Alors, qu'est-ce que vous faites ? Là, en général, quand je fais cet exercice en cours de français, tout le monde discute, donne son avis, est d'accord, n'est pas d'accord, raconte une anecdote... C'est le brouhaha général. (un brouhaha, c'est quand beaucoup de personnes parlent en même temps et qu'on ne comprend plus rien).

Et franchement là, au moment où j'enregistre cet épisode, je suis assez frustrée. Parce que je suis seule face à mon microphone. Et vous qui m'écoutez, vous avez sans doute votre mot à dire. Et tout au long de l'épisode, vous avez certainement fait des "Ah non, pas lui... Ah, mais là, on n'a pas le choix, on est obligé de l'inviter, mais ça va être la catastrophe...". Et j'aimerais tellement vous entendre ! J'aimerais tellement savoir ce que vous en pensez... Mais ce sont les limites du podcast, hein ? Moi seul devant mon micro, et vous seul avec vos écouteurs. Bon, je vais vous donner deux missions. La première, dites-moi ce que vous en pensez, dites-moi qui vous inviteriez à votre repas de famille. Trouvez un support : mon post sur Facebook, mon post sur Instagram, les commentaires sur votre appli de podcast, envoyez-moi un mail ou bien, vous savez quoi, sur mon site, sur la page du podcast French To Go, vous pouvez même vous enregistrer - cliquez sur la petite icône de microphone

משימה שניה: בארוחה המשפחתית הבאה שלכם, תיהנו מכל מי שאתם אוהבים, עם התכונות החיוביות שלהם והפגמים שלהם. תעריכו כל רגע שאתם מוקפים. כי אי אפשר לדעת, יום אחד אולי נהיה בתחתית רשימת האורחים הרשמית!

הערה: לא הספקתי לספר לכם על קרולין, שאוהבת ארוחות משפחתיות, וגם לא על סליון, ששונאת אותן. אז יותר פרטים בפרק הבא!

orange et allez-y, dites-moi comment vous vous sortez de ce pétrin, de cette situation embarrassante.

Deuxième mission : lors de votre prochain repas de famille, profitez de tous ceux que vous aimez, aimez-les avec leurs qualités et leurs défauts. Appréciez chaque instant où vous êtes entourés. Parce qu'on ne sait jamais, un jour, on sera peut-être tout en bas de la liste officielle des invités !

Nota bene : je n'ai pas eu le temps de vous parler de Caroline, qui adore les repas de famille, ni de Céline, qui les déteste. Attendez-vous donc à la suite dans le prochain épisode !

Crédits :

Les podcasts French to Go sont une production French Carte - Delphine Woda / frenchcarte@gmail.com

Son : <http://www.freesound.org/people/klankbeeld/>



Creative Commons Attribution – NonCommercial – NoDerivatives 4.0 International License